

Bruxelles, 1. listopada 2024.
(OR. en)

13615/24

Međuinstitucijski predmet:
2024/0215 (NLE)

TRANS 404
MAR 151

ZAKONODAVNI AKTI I DRUGI INSTRUMENTI

Predmet:	ODLUKA VIJEĆA o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u okviru Europskog odbora za izradu standardâ unutarnje plovidbe i u okviru Središnje komisije za plovidbu Rajnom u pogledu donošenja tehničkih standarda u unutarnjoj plovidbi
----------	--

ODLUKA VIJEĆA (EU) 2024/...

od ...

**o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije
u okviru Europskog odbora za izradu standardâ
unutarnje plovidbe
i u okviru Središnje komisije za plovidbu Rajnom
u pogledu donošenja tehničkih standarda u unutarnjoj plovidbi**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 91. stavak 1. u vezi s člankom 218. stavkom 9.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Revidirana Konvencija o plovidbi Rajnom od 17. listopada 1868., kako je izmijenjena Konvencijom o izmjeni revidirane Konvencije o plovidbi Rajnom, potpisanom u Strasbourgu 20. studenoga 1963. („Konvencija”), stupila je na snagu 14. travnja 1967. Konvencijom se zadržavaju Središnja komisija za plovidbu Rajnom (CCNR) i režim unutarnje plovidbe Rajnom uspostavljen 1815. U okviru CCNR-a Europski odbor za izradu standardâ unutarnje plovidbe (CESNI) osnovan je 3. lipnja 2015. radi razvoja tehničkih standarda za unutarnje plovne putove u raznim područjima, posebno u pogledu plovila, informacijske tehnologije i posade.
- (2) U Direktivi (EU) 2016/1629 Europskog parlamenta i Vijeća¹ upućuje se na najnovije standarde CESNI-ja kojima se utvrđuju tehnička pravila za plovila unutarnje plovidbe, odnosno europske standarde kojima se utvrđuju tehnička pravila za plovila unutarnje plovidbe (ES-TRIN). CCNR upućuje i na najnovije standarde u svojim pravilnicima o plovidbi Rajnom. Na temelju članaka 22. i 23. Konvencije CCNR može donijeti obvezujuće rezolucije kojima se utvrđuju tehnička pravila za plovila unutarnje plovidbe u unutarnjoj plovidbi Rajnom. Tehnički standardi koje CESNI treba donijeti stoga će biti obvezujući nakon što se relevantnim obvezujućim rezolucijama CCNR-a u pravilnike unese upućivanje na te tehničke standarde.

¹ Direktiva (EU) 2016/1629 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. rujna 2016. o utvrđivanju tehničkih pravila za plovila unutarnje plovidbe, izmjeni Direktive 2009/100/EZ i stavljanju izvan snage Direktive 2006/87/EZ (SL L 252, 16.9.2016., str. 118.).

- (3) U skladu s Konvencijom CCNR može izmijeniti regulatorni okvir koji se odnosi na riječne informacijske servise (RIS) upućivanjem na tehničke standarde koje je donio CESNI i činjenjem tih tehničkih standarda obveznima u okviru primjene Konvencije.
- (4) Na sjednici 17. listopada 2024. CESNI treba donijeti ažurirani europski standard kojim se utvrđuju tehnička pravila za plovila unutarnje plovidbe 2025/1 (ES-TRIN 2025/1) i europski standard za riječne informacijske servise 2025/1 (ES-RIS 2025/1). Nakon donošenja tih standarda CCNR namjerava na plenarnoj sjednici 5. prosinca 2024. usvojiti rezoluciju o izmjeni pravilnikâ o plovidbi Rajnom kako bi se u njima upućivalo na standarde ES-TRIN 2025/1 i ES-RIS 2025/1. Standardi ES-TRIN 2025/1 i ES-RIS 2025/1 na odgovarajući način zamjenjuju standarde ES-TRIN 2023/1 i ES-RIS 2023/1.
- (5) Standardom ES-TRIN 2025/1 utvrđuju se jedinstvena tehnička pravila potrebna radi osiguranja sigurnosti plovila unutarnje plovidbe. Taj standard uključuje odredbe u pogledu brodogradnje, opremanja plovila unutarnje plovidbe i opreme za ta plovila, posebne odredbe u pogledu određenih kategorija plovila kao što su putnički brodovi, potiskivani konvoji i kontejnerski brodovi, odredbe u pogledu opreme za sustav automatske identifikacije, odredbe u pogledu identifikacije plovila, obrasca svjedodžbi i upisnika, prijelazne odredbe te upute za primjenu tog tehničkog standarda.

- (6) Primjereno je utvrditi stajalište koje treba zauzeti u ime Unije u okviru CESNI-ja i u okviru CCNR-a jer će standard ES-TRIN 2025/1 moći presudno utjecati na sadržaj prava Unije. Člancima 31. i 32. Direktive (EU) 2016/1629 od Komisije se zahtijeva da donese delegirane akte u kojima se upućuje na najnoviju verziju standarda ES-TRIN i da utvrdi datum početka njegove primjene, pod uvjetom da promjene u postupku donošenja odluka CESNI-ja ne ugrožavaju interese Unije.
- (7) Standardom ES-RIS 2025/1 utvrđuju se jedinstvene tehničke specifikacije i standardi radi potpore RIS-u i osiguravanja njegove interoperabilnosti. Tehničke specifikacije i standardi utvrđeni u standardu ES-RIS 2025/1 odgovaraju tehničkim specifikacijama i standardima koje je potrebno donijeti u skladu s Direktivom 2005/44/EZ Europskog parlamenta i Vijeća², posebno u sljedećim područjima: elektronički prikaz navigacijskih karata i informacijski sustav za unutarnju plovību, elektroničko izvješćivanje s brodova, obavijesti kapetanima, sustavi za praćenje i određivanje položaja plovila te kompatibilnost opreme potrebne za upotrebu RIS-a.
- (8) Tehničke specifikacije za RIS temelje se na tehničkim načelima utvrđenima u Prilogu II. Direktivi 2005/44/EZ i njima se uzima u obzir rad relevantnih međunarodnih organizacija u tom području.

² Direktiva 2005/44/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 7. rujna 2005. o usklađenim riječnim informacijskim servisima (RIS) na unutarnjim vodnim putovima u Zajednici (SL L 255, 30.9.2005., str. 152.).

- (9) Stoga je primjereno utvrditi stajalište koje treba zauzeti u ime Unije u okviru CESNI-ja jer će standard ES-RIS 2025/1 moći presudno utjecati na sadržaj prava Unije, odnosno na obvezujuće tehničke specifikacije donesene u okviru Direktive 2005/44/EZ.
- (10) Očekuje se da će CCNR na sljedećoj plenarnoj sjednici usvojiti rezolucije kojima će se izmijeniti njegovi pravilnici o plovidbi Rajnom kako bi se uključila upućivanja na standarde ES-TRIN 2025/1 i ES-RIS 2025/1. Takva izmjena bit će obvezujuća na temelju međunarodnog prava u skladu s člancima 1. i 22. Konvencije. Stoga je također primjereno utvrditi stajalište koje treba zauzeti u ime Unije u okviru CCNR-a.
- (11) Kako bi se postigla najviša razina sigurnosti u unutarnjoj plovidbi, pratio tehnički razvoj u tom sektoru i osigurala kompatibilnost zahtjevâ za plovila i kompatibilnost riječnih informacijskih servisa u Europi, važno je da tehnička pravila za plovila i riječne informacijske servise budu što usklađenija u okviru različitih pravnih režima u Europi. Države članice koje su ujedno i članice CCNR-a osobito bi trebale biti ovlaštene podupirati odluke o usklađivanju pravila CCNR-a s pravilima koja se primjenjuju u Uniji.
- (12) Unija nije članica CCNR-a ni CESNI-ja. Stajalište Unije trebale bi stoga izraziti države članice koje su članice tih tijela, djelujući zajednički u interesu Unije,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

1. Stajalište koje treba zauzeti u ime Unije u okviru Europskog odbora za izradu standardâ unutarnje plovidbe (CESNI) u pogledu donošenja standarda ES-TRIN 2025/1 i ES-RIS 2025/1 jest suglasiti se s njihovim donošenjem.
2. Stajalište koje treba zauzeti u ime Unije u okviru Središnje komisije za plovidbu Rajnom (CCNR) jest poduprijeti sve prijedloge kojima se pravilnici o plovidbi Rajnom CCNR-a usklađuju sa standardima ES-TRIN 2025/1 i ES-RIS 2025/1.

Članak 2.

1. Stajalište utvrđeno u članku 1. stavku 1. izražavaju države članice koje su članice CESNI-ja, djelujući zajednički u interesu Unije.
2. Stajalište utvrđeno u članku 1. stavku 2. izražavaju države članice koje su članice CCNR-a, djelujući zajednički u interesu Unije.

Članak 3.

Manje tehničke izmjene stajališta navedenih u članku 1. mogu se dogovoriti bez daljnje odluke Vijeća.

Članak 4.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u ...

Za Vijeće

Predsjednik/Predsjednica
